

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 21 (1993)
Heft: 82

Artikel: Avec Denis Savioz : magnifique témoignage d'un mainteneur
Autor: Theytaz, Michel / Savioz, Denis
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243055>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages valaisannes

Avec Denis Savioz : magnifique témoignage d'un mainteneur

En 1990, la Fédération valaisanne des Amis du Patois publiait son "manuel d'apprentissage du patois", intitulé PREDZIN PATOUE Accompagné de deux cassettes, l'ouvrage se révèle indispensable pour cheminer à la fois dans la Phonie et la graphie de notre parler. Ce livre exigeait naturellement des adaptations locales pour les termes et les expressions qui peuvent différer d'une vallée à l'autre.

C'est ce qu'a parfaitement compris Denis Savioz, de regrettée mémoire, lorsqu'il conçut le projet de transcrire en "anniviard" toutes les pages qu'il avait sous les yeux. C'est ainsi qu'il a pu transmettre à la postérité, un "Parlons Patois" de son cru. Denis Savioz s'est toujours fait le serviteur fidèle de nos traditions. Chez lui, danses, chants, musiques, langage formaient un tout équilibré qu'il a su exploiter à merveille. C'est donc avec force raisons que, lors de la Fête Romande de Bulle, en 1989, le Comité Romand unanime lui décernait la couronne enviée de "Mainteneur du Patois".



A côté des écrits, notre ami compose de nombreux chants en patois mis en valeur par la musique d'Amédée Crettaz. Gageons que lors des veillées et des fêtes de famille, ces mélodies ne se perdront pas.

Si le travail d'écriture de Denis Savioz fut grand, j'aimerais également rendre hommage à un enseignant de Vissoie, Monsieur Gérard Epiney et à sa classe de 3ème du CO. Grâce à leur habileté, une mise en page sur disquettes a pu être heureusement menée à bien. Bravo à tous ces jeunes qui ont participé, à leur manière, à la continuité du patois.

Pour l'honorer et honorer la mémoire de Denis Savioz, je ne saurais trop recommander cette bonne lecture. Comme disait Alphonse Daudet : "C'est de la fine fleur de farine qu'on va vous servir cette fois". Alors, ne la manquons pas !

*Michel Theytaz, Secrétaire des patoisants
de Sierre et environs*